

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KSV1

Coffee station for 1 vacuum flask



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Coffee Station for 1 Vacuum Flask (Model: KSV1)

General Information

Thank you for choosing the Coffee Station for 1 Vacuum Flask (KSV1). This product is designed for optimal performance in serving hot beverages efficiently. The Coffee Station is ideal for both commercial and residential use, ensuring that your guests or family members enjoy their drinks at the perfect temperature.

Safety Information

Please read and follow these safety guidelines to ensure the safe use of this product:

1. **Electrical Safety:** Always operate the Coffee Station on a grounded outlet. Do not use an extension cord unless it is specifically rated for this appliance.
2. **Heat Exposure:** The surface of the Coffee Station may become hot during use. Avoid direct contact with it while in operation.
3. **Water and Electrical Components:** Keep the unit and its electrical connections away from water and moist environments to prevent electrical shocks.
4. **Child Safety:** This product is not a toy. Keep away from children and ensure that they do not have access to hot beverages.
5. **Maintenance:** Regularly inspect the power cord and plug for signs of damage. Do not use the station if it is damaged or malfunctioning.
6. **Placement:** Ensure that the Coffee Station is placed on a stable and level surface to avoid spills and accidents.
7. **Use of Accessories:** Only use approved accessories and components with this Coffee Station to avoid malfunctions and safety hazards.

Product Overview and Specifications

Technical Data:

- Dimensions: 300 mm (W) x 400 mm (D) x 200 mm (H)
- Weight: 2.5 kg
- Power Supply: 220-240V AC, 50/60Hz
- Power Consumption: 1500W
- Capacity: Designed for 1 vacuum flask

Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully unpack the Coffee Station, ensuring all components are included as per the checklist inside the package.
2. **Placement:** Position the Coffee Station on a flat, stable surface away from heat sources and direct sunlight.
3. **Connection:** Plug the Coffee Station into a suitable electrical outlet. Ensure that the power supply matches the specifications mentioned.
4. **Flask Setup:** Insert the vacuum flask into the designated space on the Coffee Station ensuring a snug fit to keep the beverages warm.

Operation

1. **Power On:** Switch on the Coffee Station using the power button located on the front panel.
2. **Temperature Setting:** Use the temperature control settings to select your desired heat level.
3. **Brewing Process:** Allow the unit to heat up for a few minutes before adding brewed coffee or other hot beverages to the vacuum flask.

Cleaning and Maintenance

1. **Cooling:** Before cleaning, make sure the unit has cooled completely.
2. **Cleaning the Exterior:** Wipe the outer surfaces with a damp cloth and mild detergent.
3. **Flask Care:** Hand wash the vacuum flask with warm soapy water. Do not place in the dishwasher.
4. **Regular Maintenance:** Check electrical connections and inspect for wear. Store the unit in a dry place when not in use.

Troubleshooting

- **Unit Does Not Power On:** Check that the power outlet is functional and that the power cord is properly connected.
- **Flask Not Heating:** Ensure that the flask is correctly placed and that the temperature settings are adjusted correctly.
- **Leakage:** Inspect the vacuum flask for any cracks or damages. Ensure it is sealed properly.

Disposal

This product should not be disposed of with regular household waste. Please recycle it in accordance with local regulations concerning electronic waste. For proper disposal methods, contact your local waste management authority.

Contact

For further assistance, you can reach us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the KSV1 Coffee Station. We hope it serves you well!

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Kaffeestation für 1 Vakuumflasche (KSV1)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der Kaffeestation für 1 Vakuumflasche (KSV1). Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine bequeme und effiziente Möglichkeit zu bieten, köstlichen Kaffee zu servieren. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um maximale Sicherheit und optimale Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Diese Kaffeestation ist ausschließlich für den Gebrauch mit kompatiblen Vakuumflaschen ausgelegt.
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Umgebungen.
- Halten Sie den Kesselbereich von Wärmequellen fern.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen während des Betriebs und nach der Verwendung.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur empfohlene Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen sofort das Gerät vom Stromnetz trennen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Modell: KSV1
- Stromversorgung: 230 V ~ 50 Hz
- Leistung: 1000 W
- Maße: 300 x 250 x 280 mm
- Gewicht: 2.5 kg
- Farbe: Edelstahl
- Material: Hochwertiger Edelstahl und Kunststoff

4. Setup und Installation

1. Verpackung überprüfen: Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind und alle Zubehörteile vorhanden sind.
2. Standort wählen: Platzieren Sie die Kaffeestation auf einer stabilen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
3. Stromversorgung: Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose, die den angegebenen Spezifikationen entspricht.
4. Befestigung der Vakuumflasche: Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers, um die Vakuumflasche ordnungsgemäß in der Station zu befestigen.

5. Betrieb

1. Überprüfen Sie, dass die Vakuumflasche korrekt eingesetzt ist.
2. Füllen Sie die Vakuumflasche mit frisch brewed Kaffee.
3. Schalten Sie die Kaffeestation ein, indem Sie den Netzschalter betätigen.
4. Warten Sie, bis das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, bevor Sie Kaffee ausschütten.
5. Verwenden Sie den Ausgießer, um den Kaffee in Tassen oder Becher zu servieren.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Wischen Sie die Außenseiten mit einem feuchten Tuch ab. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Vakuumflasche gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Achten Sie darauf, das Gerät regelmäßig auf Ablagerungen zu überprüfen, damit es effizient arbeitet.

7. Fehlerbehebung

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie die Steckdose und das Netzkabel auf Schäden.

- Wasser wird nicht erhitzt: Stellen Sie sicher, dass die Vakuumflasche korrekt eingesetzt ist und das Gerät ausreichend mit Strom versorgt ist.
- Ungewohnte Geräusche: Überprüfen Sie, ob Teile lose sind oder blockiert werden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Bringen Sie es zu einem speziellen Sammelpunkt für Elektroschrott, um umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten.

9. Kontakt

Falls Sie Fragen oder Unterstützung benötigen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: KSV1 Coffee Station for 1 Vacuum Flask

1. Algemene Informatie

Dank u voor uw aankoop van de KSV1 Coffee Station voor 1 Vacuum Flask. Dit apparaat is ontworpen voor het efficiënt serveren van koffie en andere dranken in commerciële omgevingen. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het bereiden en serveren van dranken.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en zorg ervoor dat het niet in de buurt van waterbronnen staat.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik alleen de aanbevolen vacuümflessen die zijn ontworpen voor dit apparaat.
- Controleer het apparaat regelmatig op slijtage of schade. Vermijd gebruik als het beschadigd is.
- Houd kinderen op afstand van het apparaat tijdens gebruik.
- Bij het reinigen, zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de voeding.
- Indien er een storing of probleem optreedt, raadpleeg de probleemoplossingsgids in deze handleiding.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: KSV1
- Capaciteit: 1 vacuümfles
- Materiaal: RVS en kunststof
- Afmetingen: [specificaties invoegen]
- Gewicht: [specificaties invoegen]
- Vermogen: [specifiek vermogen invoegen]
- Kleur: [kleuren specificeren]

4. Setup en Installatie

- Verwijder het apparaat uit de verpakking.
- Plaats het apparaat op een geschikte locatie die droog en vlak is.
- Sluit de koffie station aan op een stopcontact met de juiste spanning.
- Zorg ervoor dat de vacuümfles correct is geplaatst in het daarvoor bestemde compartiment.
- Volg de instructies in de bijgeleverde gebruikershandleiding voor de juiste aansluiting van de water- of koffielevering.

5. Bediening

- Vul de vacuümfles met de gewenste koffie of drank.
- Zet de fles in het apparaat en zorg ervoor dat deze goed bevestigd is.
- Druk op de startknop om infuseren of serveren te starten.
- Controleer regelmatig de inhoud en vul de fles indien nodig bij.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en koppel het los van het stopcontact voordat u gaat reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek en milde zeep.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen en schurende materialen.
- Reinig de vacuümfles en andere verwijderbare onderdelen volgens de instructies van de fabrikant.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat schakelt niet in.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten op het stroomnet en of de schakelaar in de "aan"-positie staat.
- Probleem: De koffie is niet warm genoeg.
 - Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en controleer of de vacuümfles goed is geplaatst.

8. Afvalverwerking

- Dit apparaat bevat materialen die recyclebaar zijn. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de juiste manier om het apparaat af te danken.
- Gooi het product nooit in de reguliere afvalbak.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Estación de Café para 1 Termo - KSV1

1. Información General

Gracias por elegir la Estación de Café KSV1. Este producto está diseñado para ofrecer una solución eficiente y elegante para servir café en oficinas, eventos y puntos de venta. Por favor, lea cuidadosamente este manual para obtener información sobre la instalación, operación y mantenimiento.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropiado:** Este producto está destinado únicamente para la preparación y el servicio de café. No debe utilizarse para otros fines.
- **Advertencias Eléctricas:** Asegúrese de que el voltaje de la estación coincida con su fuente de alimentación. No intente reparar componentes eléctricos por su cuenta.
- **Calor:** Las superficies pueden calentarse durante el uso. Mantenga a los niños y mascotas alejados mientras el aparato esté en funcionamiento.
- **Líquidos calientes:** Tenga cuidado al manipular café caliente para evitar quemaduras. Utilice siempre manos secas y protección adecuada.
- **Ubicación:** Coloque la estación en una superficie plana y estable, lejos de materiales inflamables.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** KSV1
- **Material:** Acero inoxidable
- **Dimensiones:** 230 mm (ancho) x 280 mm (alto) x 160 mm (profundidad)
- **Peso:** 2.5 kg
- **Capacidad:** Diseñado para 1 termo de café
- **Temperatura de Operación:** Máximo 90 °C
- **Fuente de Alimentación:** 220-240V / 50-60Hz

4. Instalación y Configuración

1. **Ubicación:** Seleccione un lugar apropiado.
2. **Conexión Eléctrica:** Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
3. **Ajuste de Temperatura:** Ajuste el termostato a la temperatura deseada (máximo 90 °C).
4. **Prueba de Funcionamiento:** Encienda el dispositivo y verifique que las luces indicadoras estén encendidas.

5. Operación

1. Llene el termo con el café preparado.
2. Coloque el termo en la estación de café.
3. Encienda el dispositivo y ajuste la temperatura.
4. Espere unos minutos hasta que el café alcance la temperatura adecuada.
5. Sirva el café utilizando el termo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Exterior:** Use un paño húmedo y un limpiador suave.
- **Limpieza Interior:** Después de cada uso, limpie la base interna con un paño seco.
- **Mantenimiento:** Revise periódicamente los componentes eléctricos y asegúrese de que no haya desgaste.

7. Solución de Problemas

- **El dispositivo no enciende:** Verifique la conexión a la toma de corriente.
- **No calienta adecuadamente:** Asegúrese de que el termostato esté correctamente ajustado.
- **Fugas de líquido:** Verifique el sello del termo o asegúrese de que esté colocado correctamente.

8. Eliminación

Este producto debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales. No deseche el dispositivo con residuos domésticos. Consulte a su autoridad local para obtener información específica sobre la eliminación.

9. Contacto

Para consultas, asistencia o más información, contáctenos en:

- **Correo Electrónico:** info@gmgastro.com
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir GGM Gastro.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit: Station de café pour 1 flacon sous vide KSV1

1. Informations générales

La station de café KSV1 est un appareil conçu pour préparer et servir du café à partir de flacons sous vide. Sa construction robuste et ses fonctionnalités conviviales en font un excellent choix pour les cafés, bureaux ou tout autre environnement nécessitant une solution de café pratique et efficace.

2. Informations de sécurité

Veillez respecter les conseils suivants pour garantir une utilisation sécurisée de la station de café :

- Usage prévu : Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique ou professionnel pour la préparation de café.
- Sécurité électrique : Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer tout entretien.
- Chaleur : Faites preuve de prudence lors de la manipulation des parties chaudes de l'appareil. Évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Environnement : Ne pas utiliser dans des zones humides ou sous la pluie.
- Maintenance : Effectuez des vérifications régulières de l'appareil pour éviter les risques.

3. Présentation du produit et spécifications

Spécifications techniques

- Tension : 230V
- Puissance : 1000W
- Capacité : 1 flacon sous vide
- Poids : 2,5kg
- Dimensions : 30 x 25 x 20 cm

4. Installation et configuration

1. Déballage : Retirez tous les éléments de l'emballage et vérifiez que tous les composants sont inclus.
2. Emplacement : Placez la station de café sur une surface plane et stable, loin des bords.
3. Branchement : Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique adéquate. Veillez vous assurer que la prise est conforme aux spécifications électriques.
4. Remplissage du flacon : Remplissez le flacon sous vide avec la quantité d'eau souhaitée avant utilisation.
5. Montage : Placez le flacon sous vide sur la station de café et vérifiez que le flacon est bien fixé.

5. Fonctionnement

1. Allumage : Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer l'appareil.
2. Préparation du café : Suivez les instructions pour ajouter du café moulu à l'infuseur. Sélectionnez la quantité d'eau selon vos préférences.
3. Infusion : Laissez l'appareil infuser jusqu'à ce que la préparation soit terminée.
4. Service : Servez le café directement à partir du flacon.

6. Nettoyage et entretien

- Débrancher : Avant tout nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Nettoyage extérieur : Essuyez la surface extérieure avec un chiffon humide doux.
- Nettoyage de l'infuseur : Retirez l'infuseur, rincez-le à l'eau chaude et laissez sécher.
- Détartrage : Utilisez un détartrant conforme pour nettoyer l'intérieur de la station si nécessaire.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez que l'appareil est branché et que la prise fonctionne.
- Le café ne s'infuse pas correctement : Assurez-vous que la quantité d'eau et de café est correcte.
- Des fuites : Vérifiez que le flacon est bien ajusté et qu'il n'est pas endommagé.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères. Consultez les réglementations locales pour l'élimination appropriée des appareils électriques. Rappelez l'appareil à un point de collecte dédié pour le recyclage.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, vous pouvez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Stazione Caffè per 1 Flacone Sottovuoto KSV1

1. Informazioni Generali

La Stazione Caffè KSV1 è progettata per mantenere il caffè caldo e facilmente accessibile. Questo prodotto è ideale per bar, ristoranti, eventi e per uso domestico.

2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo parti e accessori approvati dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento o danneggiamento.
- Assicurarsi che il cavo elettrico sia in buone condizioni e non presentare segni di usura.
- Non utilizzare prolunghe non idonee per il dispositivo.
- Evitare di posizionare il prodotto su superfici instabili o infiammabili.
- Quando si maneggiano componenti caldi, utilizzare guanti protettivi.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

La Stazione Caffè KSV1 è dotata delle seguenti specifiche tecniche:

- Dimensioni: 250 x 500 x 300 mm
- Peso: 3 kg
- Alimentazione: 230 V, 50 Hz
- Potenza: 1000 W
- Capacità: 1 flacone sottovuoto
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Colore: Nero

4. Installazione e Montaggio

- Posizionare la stazione caffè su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
- Verificare che il dispositivo sia posizionato lontano da fonti di calore e oggetti infiammabili.
- Assicurarsi che il flacone sottovuoto sia correttamente inserito nella base della stazione.

5. Funzionamento

- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore situato sulla parte frontale.
- Versare il caffè nel flacone sottovuoto e posizionarlo sulla stazione.
- Regolare la temperatura secondo le proprie preferenze.
- Attendere che il caffè raggiunga la temperatura desiderata prima di servirlo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il dispositivo prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno umido per pulire la superficie esterna.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Pulire regolarmente la base e i contatti del flacone per garantire un funzionamento ottimale.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende, controllare il collegamento alla presa di corrente.
- Se il caffè non è caldo, verificare l'impostazione della temperatura.
- Se ci sono perdite, assicurarsi che il flacone sia correttamente chiuso e posizionato.
- In caso di malfunzionamento persistente, contattare il servizio assistenza.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei prodotti elettrici.
- Riciclare i materiali quando possibile, in particolare metallo e plastica.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, assistenza o richieste:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania